

*the gap between the physical and virtual" with the reference site of Križanke. During the 10-day intensive workshop, the participants developed a theoretical discussion based on a series of lectures, and afterwards pursued analyses of the reference site and designed spatial interventions with an emphasis on respecting the fragile nature of the site. From the very beginning to the end of their work, the participants analysed the boundaries between physical and virtual reality, examined the pros and cons of each, and sought possible integrations of both entities within a seamless and effective conceptual and actual representation.*

**Tomaž Krušec**

**JELOVICA, 2010 / 2011**

#### **Izveček**

V študijskem letu 2010/2011 so študenti Fakultete za arhitekturo pod mentorstvom doc. mag. Tomaža Krušca u.d.i.a. izvedli Arhitekturno delavnico Jelovica 2010/2011. Delavnico je organiziralo podjetje Jelovica d.d. Pri izvedbi je sodelovala Mestna občina Ljubljana in Javni stanovanjski sklad Mestne občine Ljubljana. Na izbranih lokacijah so študenti zasnovali več projektov stanovanjskih hiš, vil, stanovanjskih naselij in oskrbovanih stanovanj. Vsi projekti so bili zasnovani s pomočjo uporabe lesene montažne gradnje. Bistven del arhitekturne delavnice je predstavljalo praktično delo v prostorih podjetja Jelovica Hiše. Študenti so skupaj z zaposlenimi izdelali makete izbranega detajla v naravnem merilu. Na opisan način so udeleženci delavnice spoznali, da se delo arhitekta konča šele, ko črte na papirju dobijo resnične dimenzije in so izvedene v realnem materialu.

#### **Abstract**

*In the academic year 2011/2012, students at the Faculty of Architecture with their mentor Tomaž Krušec conducted the Jelovica Architectural Workshop 2010/2011. The event was jointly organised by the company Jelovica d.d., the Municipality of Ljubljana and the Public Housing Fund of the Municipality of Ljubljana, who also took part in implementing the workshop. The students were given different locations, where they designed a series of residential houses, villas, residential areas and apartments for the elderly. All the designs used prefabricated wooden elements. The main part of the workshop consisted of practical work with the Jelovica Hiše company. Together, the students and employees of Jelovica Hiše produced a model of a constructional element of the house on 1:1 scale. Through this experience, the students learned that the work of an architect does not end until the lines on the paper have been transformed into real dimensions and materials.*

**Aleš Vodopivec, Anja Planišček**

**ŠOLA ZA PRIHODNOST JAR, 2010 / 2011**

#### **Izveček**

Skupina študentov in mentorjev Fakultete za arhitekturo, Univerze v Ljubljani se je leta 2010 vključila v mednarodno mrežo arhitekturnih šol za izgradnjo družbenih stavb v državah

v razvoju. Mrežo vodi avstrijska fundacija SARCH - Social Sustainable Architecture z Dunaja. Skupina je v njenem okviru načrtovala in zgradila dve šolski stavbi v izobraževalnem kompleksu Ithuba Community College v Magaguli Heights Townshipu, enem od revnih barakarskih naselij ob Johannesburgu v Južnoafriški republiki. Leta je zgradila 2010 učilnico s knjižnico in leta 2011 večnamensko dvorano.

#### **Abstract**

*A team of students and mentors from the Faculty of Architecture, University of Ljubljana joined an international network of architectural schools for the construction of public buildings in developing countries. The network is led by an Austrian foundation called SARCH, Social Sustainable Architecture, from Vienna. The team has designed and built two school premises in the educational complex of Ithuba Community College in Magagula Heights Township, one of the shanty towns in Johannesburg in the Republic of South Africa. The first building was a classroom with a library in 2010, and the second a multipurpose hall in 2011.*

**Anja Jutraž**

**PBL: GLOBALNO PROJEKTNO TIMSKO DELO, 2009**

#### **Izveček**

Pri tečaju "Globalnega projektnega timskega dela" ("AEC Global Teamwork") se študentje arhitekture in gradbeništva izpopolnjujejo pri delu na zahtevnih gradbenih projektih, ki so zasnovani v skladu s sodobnimi standardi in okoljskimi zahtevami. Študentje delajo v mešanih mednarodnih interdisciplinarnih projektnih timih arhitektov, gradbenikov, strojnikov in tehnologov.

Razen dveh kratkih osebnih srečanj na Univerzi Stanford, ZDA (ob začetku in ob zaključku projektnega dela) študentje iz različnih univerz po svetu (npr. Berkeley University of California, University of Wisconsin, University of Puerto Rico, Bauhaus - Universität Weimar, Aalborg University,...) pol leta delajo na daljavo z uporabo sodobnih orodij za projektiranje in komunikacijo ter na koncu izdelajo celovite integrirane projekte za javne zgradbe.

#### **Abstract**

*On the AEC Global Teamwork course, students of architecture and construction work together on demanding construction projects designed in accordance with modern standards and environmental requirements. Students work in mixed international and interdisciplinary project teams consisting of architects, structural engineers, construction managers, MEP engineers, and life-cycle financial managers.*

*Except for two short personal meetings at Stanford University in California, (at the beginning and end of the project work), students from various universities around the world (e.g. University of California, Berkeley; University of Wisconsin, Madison; University of Puerto Rico; Bauhaus - University Weimar; Aalborg University; etc.) will work remotely, using modern design tools and communication. At the end of the project*